



пентрѣ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 27.

Luni, 1. Julie

1846.

ПОЕЗИА.

I.

La Poésie est comme Dieu:
incet inépuisable.

V. Hugo.

Ориѣина поезіеі атинѣ леагънл чиві-
лизациеі попъмлор. Отъл, — сълвате
ла днчептъл съ ка ші стънчїле че лъ-
къїа, некъноскънд алте тревънѣде декът
паза лѣї, хрънїт къ ервѣрїле че семънасе
шъла патѣреї съвт пїчоареле лѣї, саѣ къ
кървѣрїле вътънде че ръпеа де не феаръле
сълватече ка ші дънсъл; рътъчїт дн вечї,
фъръ ідеї, крѣд маї тълт саѣ маї пѣдїн
дъпъ еперѣїа тревънѣделор сале, дъпъ
температѣра шї роднїчїа локѣрїлор знде
дъшї тѣра лѣнга са копїлѣрїе, — днчета
а трѣї маї 'паїнте д'а шї к'а фост. Дар
ачеастъ старе а отълѣї пѣ пѣтеа фї етер-
пъ, къчї днтр' дасъл ера цермїнеде ар-
монїеї, шї цермїнеде армонїеї есте їнстїнк-
тъл соѣїавїлїтъдїї. Тата а тревънїт съ се
дїе не лънгъ ачеаа че пѣрта родъл плъ-
черїлор сале шї фїл пѣ лънгъ локъл
знде аѣ възѣт къ аѣ ръмас оаселе тѣшеї.
Ла гласъл де въкърїе саѣ де тѣхнїре аѣ
тревънїт съ колкъре прївеѣїї карїї с'аѣ ѣл-
тъшплат днпрежѣр, къчї ачел глас пѣрта

о melodie, шї melodia атраѣе шї тълъпъ-
зече феаръле. — Акъм оаменїї трѣїа ѣп
чете, къчї астоел се апѣра маї вїне де
їнтемперїї шї де феаръле чеї аменїнда,
шї дъшї днлеснеа маї вїне тревънѣделе;
— ка съ се ѣндемеагъ днтре д'ѣншїї ле
аѣ тревънїт съпете варїате, шї тоатъ ідеа
че еї довъндеаѣ тревънїа съ фїе днсемнатъ
прїнтр'ѣн поѣ съвет, каре съвет есте о
потъ а армонїеї. Тоцї се вѣск къ Гапгъл
шї Іандъсъл аѣ възѣт маї ѣнтъїѣ не от а
се деосевї де феаре шї а порнї спре со-
давлїтате не гласъл армонїеї. — Маї тѣте
алїгорїїле, фавълїле шї максїмїле дн каре
с'аѣ депъс прїїмїї гръвнѣдї де моралъ че
с'а днсїнѣїт дн попълї прїн спїрїтъл релї-
цїїлор 'шї аѣ авѣт їсвоареле ачеїїї цермї,
саѣ маї вїне с'аѣ пѣскът съвт ачест чер
де паче знде їнтелїѣнѣда змапъ а прїнс
рѣдъчїпъ пентрѣ днтъїаш датъ. — Чел
днтъїѣ от, саѣ оаменїї не карїї пѣскъ не-
чесїтатеа днпайтѣрїї шї не карїї дї маї
дїн мїнте традїїїле — не карїї 'ї аѣ пѣ-
мїт ръндърї, ръндърї Брама, Моїсї, Амон,
Odin, Аполо, Прометеѣ — аѣ фост по-
едї; мї гласъл — прїн каре 'шї аѣ съпъс
коотїмпоранїї, 'їаѣ стрълс дн соѣїетате
шї аѣ лъсат афорїсте де фръдїе шї мо-
ралъ днтре д'ѣншїї, — а фост поезїа.

Prin poezie c'аѣ transmiѣ џeneraџiilor posterioare toate experimѣntele че раџia omeneascѣ шѣ а tras din џntimплѣри шѣ din черчетареа патѣrei лѣкрѣrilor. — Тоџи леџиториѣ векиѣи аѣ fost поедѣ: се dovedeџe din леџивириле че аѣ консекрат prin poezie. Zoroastrѣ а џic џн poezie: „Сѣ батѣ леџеа не ingrаt. Сѣ сѣ despre џѣiasкѣ minџidосѣл.“ Indianѣл а џic џн poezie: „Oamenѣ, џiџi deoprotivѣ. Избеџе virtѣtea pentрѣ ea џнsvишѣ. Ренџиџ џа фрѣктѣл остепелелор тале.“ Еџиптеанѣл а џic џн poezie: „Леџеа декларѣ infam не ачела че п'аре ниџи џн prieten.“ Солон а џic џн poezie: „Фѣил че пѣ апѣрѣ не татѣл сѣѣ сѣ тоарѣ. Маџистратѣл каре се ва џтаѣта, сѣ веа отравѣ. — Моарте солдатѣлѣ маш. Леџеа дѣ воие ори кѣи сѣ отоаре не четѣдеанѣл каре сѣ не-трѣ џн миџлокѣл враѣвелор џивиле. Омѣл фѣрѣ бѣне овѣчеѣрѣ сѣ пѣ поатѣ гѣверна.“ Примѣл леџитор ал Romeѣ а џic џн версѣри: „џинстѣеџе миѣа фортѣлѣ. Омѣл сѣ џие тѣлџитор шѣ остап.“ Антиџи леџиторѣ дрѣџи аѣ џic џн poezie: Апѣраџи тѣта воастрѣ, патѣria воастрѣ. Приимѣеџе џетеѣia џн консѣлиѣл тѣѣ. џинстѣеџе не strein шѣ пѣне деопарте порџia са џн реколта та. Infamѣл сѣ сѣ џнгроане џн пороѣѣ. — Омѣле, тѣ еџи либер: џи фѣрѣ проприетате. џинстѣеџе не вѣтрѣн.“ џн Indiѣ, џн ачеле клѣме де паче, дѣлџи, poezia есте маѣ фантастикѣ, маѣ идеалѣ шѣ џн оаре каре кѣп маѣ спирѣтѣлѣл декѣт џн ори че парте а лѣмиѣ. Реџиѣле сѣпер-патѣрале с'аѣ стрѣвѣтѣт де враџмини; џеѣи чеѣ рошиѣ шѣ алвастрѣи, рефлетаџи din џе-romeniѣи патѣриѣ ачелеѣ клѣме, кѣ сѣте де враџе плапѣ. несте лѣте; вѣнѣл шѣ рѣл

се incarneазѣ, ѣшѣ адѣк шѣ ѣшѣ comandѣ трѣпеле де елефанџи, ѣршѣ шѣ maimѣџе, шѣ даѣ бѣтѣлѣи не пѣтѣнт. „Вишнѣл, каре трѣеџе џн чер, вестѣлѣтат џн галѣи, кѣ вѣрџѣри де аѣр, кѣларе не акѣила Ви-пѣтеѣa — прекѣт џнкалекѣ соареле не џн пор, — кѣ dardѣл сѣѣ џн тѣлѣ, ковоарѣ, се incarпѣ — фѣрѣ сѣ пѣрѣсиаскѣ че-рѣл — џн фѣл лѣи Dazarата, сѣвт пѣтеле лѣи Rama шѣ вѣне сѣ се лѣпте џн лѣте кѣ спирѣтеле талине.“ Дар кѣ toate астеа poezia џвndeазѣ аџи шѣ toate инстѣџиѣле социале шѣ toate џѣинџеле: — Prima kondiкѣ, kondiка лѣи Manѣ есте скѣриѣ џн distiџѣри; чел маѣ векиѣ дѣкџионар кѣпоскѣт есте џн версѣри; — шѣ маѣ тѣлѣт џнкѣ: toate конѣктѣрилe џн Indiѣле античе с'аѣ фѣкѣт џн версѣри шѣ чеа маѣ сѣлѣнѣл мо-ралѣ се гѣсеџе џн poezia Indianѣл џн версѣри, маѣ painte де toate дателе кѣ-поскѣте: „Ачела че шѣ џнпѣнеџе dato-риѣле фѣрѣ а џипѣи џа вре џн интерес, пѣтаѣ pentрѣ amorѣл вѣнелѣи шѣ ал еџи-тѣџиѣ, есте фѣрѣ патѣ џнтокмаѣ ка шѣ флоареа де лотос каре есе кѣратѣ din миџлокѣл апелор.“ — „Кѣтѣ стѣмѣ ме-риѣ ачела каре се поартѣ де о потрѣвѣ кѣ антиџи сѣи ка шѣ кѣ nemѣџиѣ, кѣ омѣл virtѣсос ка шѣ кѣ чел пѣкѣтос!“ Моѣси, Oziris, Конѣџѣе, Minoe аѣ fost поедѣ, шѣ gimnосоџистѣи инѣлѣи Мерое аѣ десвол-тат prin poezie челе д'ѣнтѣѣи prinџипѣри де џнџелепѣивне. Дар вѣлгѣл пѣ пѣтеа сѣ вазѣ џн oamenѣи сѣмплѣ чеаа че сѣмџеа кѣ ѣ маѣ пресѣс де д'ѣнѣл, шѣ деѣфикѣ не поедѣ атриѣвѣндѣле toate, саѣ парте din ачелеа че поедѣи атриѣвѣиѣѣ џиинџелор imаџинате шѣ креате де д'ѣошиѣ, ка сѣ поатѣ kondѣче prin илѣџиѣи вѣлгѣл, — не-

врегъти а рѣзда сплендоареа лѣміілор, — ла гласъа верітѣдіі ші ла аморъа вѣпелъі. — Ка зп спіріт ал інтелігендеі, ка зп консерваторіѣ ал оменіреі, ка зп десволтѣторіѣ ал радіеі, поезіа а пѣшиг тот деа зпа дпайнтеа градърілор чівілізаціеі неатърілор, а концентрат хорделе дп соціетѣдіі ші а дповілат кредінделе ші траіѣл лор. Ачі а афлат Европа чівілізатъ поезіа кѣнд і с'аѣ дескоперіг дпінселе локврі але сълватічеі Амеріче. Кѣнд аѣ дат Европеіі песте лѣквиторіі ачестѣі кондіонт і аѣ афлат формѣнд соціетѣділе лор свѣт лінеде ші пѣтернічеле аріне але поезіеі дп фелъріте адълърі реліціоасе ші рѣзвоїніче, аніmate ші челеврате прін кѣнтече ші жокврі; ші, ачеле счене сѣрпрінсе пот фі о ікоанъ віе а історіеі дпчепѣтълъі чівілізаціеі попълілор ші о маніфестаціе неатакавілъ а інфлвпндеі поезіеі асѣпра формѣріі соціетѣділор ші асѣпра дпайнтъріі неатълъі оменеск. Профедіі Іздееі, поедіі Гречіеі, скалдеріі Годілор ші вардіі челтічі аѣ фост чівілізаторіі попълілор лор; ші традиціле, леценделе ші космогоніле аѣ пѣтеле лор пе черъа фіе-кървіа попъл. Аст-фел капітеле апрінсе де аморъа оменіреі с'аѣ деіфікат пе пѣтълт; аст-фел Vedat ші віѣліа аѣ фост мотивріле челе маі пѣтерніче але чівілізаціеі неатълъі оменеск; астфел Тіртеіі аѣ дпѣвѣрѣятат попъліі; астфел архілохіі аѣ вічѣіт відіѣріле соціетѣділор ші аѣ черѣт реформе дп леціле ші дп обічеіѣріле челе інкълте, варѣаре дпвекіте; астфел Трѣзверіі ші Трѣзвадъріі аѣ деценпат сімтіментеле кавалереціі; астфел, дп сѣършіт Марсеілеса, астѣ фіікѣ а ентѣсіастълъі, а шѣтѣіт патрѣзечі де

milioane de francezi și a scîmbat coarța a doș cîte de milioane de oameni, și face și iar astăzi, peste o jumătate de secol, съ третѣре деспоціі дп четѣдіі, ші трѣтеле лор свѣт арме. —

(Ва зрма.)

Ф О Н О Т И П И Е*,

Де тълт с'а кѣпоскѣт кѣ ставіла чеа маі греа ла дпѣвѣдатълъа четіреі стѣ дп модъл скріеріі, дптрѣвѣіт де тълте лімѣі, де каре гревтате лімѣа ротълъ съ поате фълі кѣ есте скѣпатъ. Дар лімѣа франдезъ ші маі алес чеа енглезъ дпфѣдїшазъ ла чеі че ле дпвадъ о таре дпспѣімѣнтаре, ші маі вѣртос ла тіперіі копії дпчепѣторі дѣнд песте літере каре дпфѣдїшазъ зп свѣет кѣ тотъл деосевіт ші візар. Кѣтъ дплеспіре ла четіт, кѣнд тот гласъа се дпфѣдїшазъ кѣ зп семп пропріѣ! Пѣтрѣне де ачесте адеѣвѣрѣрі, D. Disraeli, зпѣл дпн чеі маі істеді скріі-

*) Ачест мік дар интересант артікол дп скѣтем дпн Ѣні версъл Длѣі професор І. Цепіліе ші пѣл пѣтем рекомѣнда дестъл гѣтѣрѣр дпчеркѣторілор де реформареа ортографіеі нѣстрѣ ротълне ва съ медітезе асѣпра лѣі. Маі адаоцѣм, кѣ ші ла ѣрмані лѣкреазъ маі тълдіі літераціі пѣнтрѣ о реформѣ радикалъ а ортографіеі; тълдїмеа діфтонцілор ѳ съ се дпнѣдїне ѳбрте, пѣтрѣніка дѣплікаціѣ ші зрѣѣоса грѣшѣдїре де консонанте (sch, tsch, sz etc. etc.) е съ се редѣкѣ дп ортографііле алтор падїі токма дп мінѣтеле, кѣнд пе поі ротълніі пе анѣкѣ зп спіріт де імітаторі, дакѣ нѣ ші маі рѣѣ. Деці: videant veri philologi a lingua detrimentum patiatu.

торі аї Енглїтереї шї оратор ценїос, а фьѣт о вросьрѣ знде десволтеазъ тоате ачесте педїче пьгьвїтоаре тїперїмеї, дїп педплеснїреа скріереї шї а ортографїеї веки. Астѣ карте фькѣ о mare импресїе шї дндатѣ афлѣ тьлді партїзанї лїтерадї, дп кьт се формѣ о соціетате фопографїкѣ, ка съ се скріе дьпъ кьт се ворвеще, тїпърїрѣ кьрдї шї днтемеїарѣ шкоале дьпъ ачест систем патэра шї дплеснїтор шї акьт аст метод е пьс дп лькране деплїнѣ. Ва їсвѣтї оаре астѣ мїкѣ ревелїе, атѣт де дндрьспевадѣ аспра вокалелор шї консонелор? Асеменеа вор съ факѣ шї дп Франца о дпчеркаре сїмплїтоаре а ортографїеї франдезе. Ъп тьдьлар ал зїверсїтѣдїї D. Делакхеволїе а пьблїкат о карте знде спьне льтэрит тоате дплеснїрїле че ар дьрвї скрісоареа шї ортографїа патэраль, дьпъ траїѣ, фьрѣ дїфтопїї шї консоне комьїпате пентрѣ зп алт сьпет, чева че о пьмеще ел фопотїпїе. Тоате сонэрїле лїмвеї франдезе ел креде кѣ ле поате дпфьдїша льтэрит кѣ 54 де лїтере, не скїмьвате ла рост нїчї одатѣ, реформьнд пьмаї фьптэра ла кьте ва дїп челе веки, пентрѣ сонэрїле че пѣ аѣ лїтере деїашьас. Ла vedere астѣ скріптэръ дпфьдїшазѣ зп че кьрїос, ка кьт с'ар vedea о скріптэръ де о лїмьѣ стрейнѣ, чї кьрьнд се депрїнд окїї, шї съ чїтеще кьрьнд фьрѣ нїчї о ставїлѣ. Матерїа е вреднїкѣ де интерес. Авторьл зїче кѣ ва съ dea зп мїжлок сїгьр ла орї чїне ва съ дпведе а четї дп кьте-ва сьпгьтьнї де депрїндере, де орї че вьрстѣ шї старе съ фїе; шї пентрѣ стрейнї зп мїжлок съ довьндеаскѣ тоатѣ тьестрїа лїмвеї франдезе, фьрѣ нїчї о грегьтате. Дака скопьл

дпгьїѣ ал кьлтэреї есте дптїндереа шї пьблїкареа кьпопїцїделор дп соціетате, астѣ дптрепрїндере дплеснїтоаре есте вреднїкѣ де їмітат, пентрѣ вїпеле пьблїкьлзї, кареле е де тот стрейн деспре етїмологїа шї фїлософїа шї ортографїа комплїкатѣ а класїчїтѣдїї елїне шї латїне.

ДНПЪРГЪШРІ ДІН СФЕРА МЕДИКЪ.

de Dr. Baciu,

I.

Деспре їнфлзїнда, че мїжлоачеле пьтрїтоаре аѣ дп пої, шї деспре do-вада, кьткѣ еле жоакѣ аша mare роль дп органїсмьл анїмал.

Мьлдїмеа вькателор, че зп om аре съ тьпжнче, се дндреаптѣ дьпъ пьтэръл рьсвфлерїї, дьпъ стьтпьрѣтэра аерьлзї, чел трацет дп пої прїп рьсвфларе шї дьпъ кьтїмеа кьлдэрїї че о словозїм дїп пої афарѣ. Нїчї зпзл дїп ачестеа лькьрзї дп фаптѣ поате де сїне сїпгьр скїмьва адевьрьл ачестеї лецїї а патэреї. Неаполїтаньл пѣ поате дїп тьпкьтеле вькьте прїмї дп сїне маї тьлт карьон шї їдроцен (materie de кьрьзпї шї де аптѣ), декьт че рьсвфлѣ, дакѣ пѣ вре сьшї пьардѣ сьпьтатеа. Ашїждереа нїчї зп пьтэптеан де порд поате рьсвфла маї тьлт карьон шї їдроцен, декьт че аѣ прїмїт вькьте дп сїне, де пѣ се ва афла дп старе волпвьчїоьсѣ, саѣ де пѣ ва фьлтжпзї. Енглезьл vede кѣ пьрере де рьѣ, кьт апетїтѣл, че дї фаче атѣта пьлчере, їсе дппзїцїнѣ дп Iamaїка, дп кьт де шї

prin pipere de Caiene și prin altele pter-
 nice mijloc de acțiune prichene a țânka
 tot ceea ce vine de văcate ca și la
 patria sa, totuși carbonul acesor vă-
 cate, ce trece la trăs, — nu se keltă-
 ește, stămpărtăra aerului e prea mare,
 și molășitoarea kăldără nu sferă a
 dăptădi pătără răsfăltării (prin miș-
 care și lăcră) și astfel a pune la
 proporție keltăiala cu ceea ce aș pri-
 mit la sine. Din contră Epitiera tri-
 mite volnăvii să la ațror volnăviciose
 organe aș perit, ori c'ăș mikșorat dăș-
 șirea a prefăce văcatele la ațela stat,
 la care se fak deștoinice a se vni cu
 oșienii (materie akră), care dără pro-
 dăș mai pșdină dăprotivire, deștă ce
 cere klăma, și stămpărtăra patriei lor,
 la pșrdile dela amiază (Italia) unde mă-
 dămea dășfolatăvii oșien se mikșoriaș
 la mare proporție, și resătată, resta-
 tornicărea sântădii, este dăvederat.
 Bolnăviele organe a mătăvirei aș pștere
 deștă și a pune mai mika kătime a văcate-
 lor la proporție cu keltăită oșien;
 la mai friguroasă klămă ar trevii și
 dășșii organelle resăfăltării (plătăni)
 a șervii spre ceeașta dăprotivire, saș
 ar trevii văcatele ce sânt slovo de
 azotă (materie dăneștoare) adeș grăș-
 mea a dăpedeka înfăltănda oșienăvii. —
 Văra predomnesk la noi voalele fikăci-
 lor (voale de karbon) și iarna a plăt-
 șănilor (voale de oșien).

Rețea trăsăvii oie din ce prichină
 stărnită, cere o mai mare mădime de
 văcate. Și pștai petrecerea la aer
 slovo, oie ceeaș la trăsări de kăltă-
 rie, saș deășpra vaselor pe aș, șărește

prin țărta aborime, pierderea kăldării
 și fără dăptădita mișcare, și pe si-
 lește a țânka mai măt deștă ovicșim
 de rând. Ațeașta se dădește și de-
 spre aței oamei, kari saș dedat a vea o
 mai mare kătime de aș pșce, ce la 37
 de grade dăkăltă, iarăș se deșartă,
 ce șărește apetită și aței de konșită-
 dăie mai slavă, trevă se se silăeskă a
 adăce la trăs trevăințioșă oșien spre
 dădeplănirea perșteii kăldării prin o miș-
 care mai lăngă dătoare. Tărea și dăto-
 rea vorăire, și kăptărea, strigărea kon-
 ilor, aeră șmed aș mare și dovedită
 înfăltănda așpra mădimeii văcatelor, ce
 sânt se se mătășce, toate adeș ațeaș
 șăreskă apetită pētră cu dăptădeskă
 resăfălarea și aș adăș la trăs mai
 măt oșien. — Mare rolă șoakă ațea
 și idroșenă văcatelor. Proșesă resă-
 făltării saș a resăpăriei pe sântă cu totă
 dăvederat dăințea okilor kănd prăvii
 la stată vresăvii om, saș doștok, ce se
 konșește de toate văcatele. Mișăriele
 resăfăltării reșăș nekăntăte oșienii se
 dășfăltă (trașe) kăș și mai păinte din
 atmosferă și karbonii se resăfăltă (șoate
 așară). Noi șim fără nișii o dănoială
 de unde vine karbonii și idroșenii, kăci
 cu kreșerea șoamei vedem mikșoră-
 dășe karbonul și idroșenul trăsăvii.

Dăptăvii efekt al șoamei este o dă-
 pșăinare (perdere) a grășimeii, și ațeaș
 grășime nu se poate devedii nișii dă pșăina
 deșărtăre a eskremintelor, nișii dă șdă,
 a ei karbon și idroșen aș eșit la forma
 vni de oșien prin pēle și plăt-
 șăni, și este dăvederat kăș cu ațeaș
 pșrdii konșităviele (alkățătoare) a gră-

сімеї аѣ слѣжит спре ресѣларе. Аѣ тоѣе зімеле дѣтрѣ дѣ пої 65 лоѣї де осїцен шї іаѣ ла ешіреа лор о парте а флѣтѣндѣлѣї трѣп кѣ сіне. Кѣрріе аѣ възат зѣ волнав каре пѣ пѣтеа дѣгїді, кѣ пердѣ дѣ време де о лѣнѣ маї тѣлѣт де 100 фѣї. дїп греотатеа са, шї зѣ порк, че ера а-стрѣкат де зѣ деал сѣрпат аѣ трѣїт 160 де зіле фѣрѣ хранѣ шї аѣ пїердѣт дїп греотатеа са 120 фѣї.

Пѣртареа довітоачелор че dorm іарна шї періодїка агрѣтѣдіре а грѣсімеї ла алте довітоаче, а грѣсімеї че іарѣш се пїерде дѣ алте періоде а віедїї лор фѣрѣ се ласе чева рѣтѣшїде, тоате ачестеа віне кѣпоскѣте лѣкрѣрї не доведеск дѣ фантѣ, кѣт кѣ осїценїл ресѣлѣрїї пѣ фаче аледере дѣтре матерїї че се потрївеск кѣ дѣпсѣл спре врео зїме. Осїценїл че зпеще кѣ тот чеї віне дѣпїнте, шї пѣмаї ліпса ідроценїлѣї есте темейл, пентрѣ че се формеазѣ дѣтрѣ тот акрїме де кѣрѣвнї, токма пентрѣ кѣ ла стѣтпѣрѣтѣра трѣпѣлѣї есте афїнѣтатеа ідроценїлѣї кѣтрѣ осїцен кѣ тѣлѣт маї маре дѣкѣт кѣтрѣ карбон.

Ної шїм дѣ фантѣ, кѣт кѣ тѣпкѣ-тоареле де іарѣв довітоаче ресѣлѣ іарѣш о асеменеа волѣме де акреалѣ де кѣрѣвнї пекѣт аѣ фост ачееа а дѣсѣлатѣлѣї осїцен, де време че челе тѣпкѣ-тоаре де карне, знїка класѣ а довітоачелор, че дѣ вѣкателе сале тѣпкѣ грѣсіме, дѣсѣлѣ маї тѣлѣт осїцен, дѣкѣт че ар кореспнї де волѣмеї ресѣлатеї акрелї де кѣрѣвнї. Шпеле черкѣрї аѣ адеверїт, кѣткѣ дѣ алте дѣтѣтпѣлѣрї саѣ ресѣлат дїп газѣл (аер сімплѣ) акрелї де кѣрѣвнї,

пѣмаї жѣтѣтате пекѣт аѣ фост волѣмеа гасѣлѣї осїцен.

Аѣсѣ ла чеї флѣтѣнѣї пѣ се пїерде пѣмаї грѣсімеа, чї дѣчет дѣчет тоате матерїїле вѣртоасе се сѣят дѣстоїнїче а се топї; дѣ трѣпѣл кѣ тотѣл шѣршевіт а флѣтѣнѣїлор сѣят тѣшкїї вскадї шї фре-дезї де дѣсѣтїреа контрацевїлітатеї; тоате пѣрѣїме трѣпѣлѣї, че аѣ фост дѣс-тоїнїче а трече дѣ статѣл тїшкѣрїї аѣ слѣжит а скѣтї рѣтѣшїдееле органїсѣтѣлѣї асѣпра а тот стрїкѣторїї інфлѣнѣдѣа атмос-ферїї. Маї не зрѣт іаѣ парте ла ачест прочес ал осїдаѣїеї (акрїре пѣлѣ ла зѣ град маї маре) шї пѣрѣїме констїтѣїве а крїерїлор, зрѣмеазѣ пѣвѣпїа, ворѣїреа рѣ-тѣчїтѣ шї шоартѣа, адекѣ се рѣдїкѣ тѣтѣ дѣппротївіреа, дѣтрѣ прочесѣл хемїк а рѣсіпїреї, а нїмїкѣїреї, се зпеск тоате пѣр-ѣїме трѣпѣлѣї кѣ осїценїл аерѣлѣї.

Тїпѣл дѣ каре зѣ флѣтѣндѣ шоаре се хотѣреще дѣпѣ грѣсімеа трѣпѣлѣї, дѣпѣ статѣл тїшкѣрїї (сілінда шї лѣкрѣ), дѣпѣ стѣтпѣрѣтѣра аерѣлѣї, шї маї пре зрѣтѣ атѣрѣлѣ дела фїїнда саѣ не фїїнда апей. Прїа пеле шї пѣлѣтѣнї авѣреще о хотѣрѣтѣ шѣлѣїме де апѣ, прїа акѣрїї е-шіре ка а кондїїеїеї тѣтѣрор тїжлѣчїтелор тїшкѣрї, шоартѣа се превестеще. Сѣлѣ дѣтѣтпѣлѣрї дѣ каре шоартѣа пѣлѣнѣгѣ дѣгрѣвїреа апей іаѣ зрѣмат дѣпѣ 20 де зіле, дѣ алтеле іарѣш дѣпѣ 120 де зіле. Аѣ тоате воазеле хронїче шоартѣа зрѣмеазѣ тот дїп ачееа прїчїнѣ, дїп інфлѣнѣда ат-мосферїї. Деакѣ матерїїле ліпсеск че сѣят хотѣрѣте дѣ органїсѣт пентрѣ про-чесѣл ресѣлѣрїї, деакѣ органеле волна-вѣлѣї пѣ маї пот дѣдеплїнї деаторїнѣеле сале, дакѣ еле пїерд дѣсѣшіреа спре дѣ-

саши а са скътире а скѣмба тѣлкатели
вѣкате дп ачел стат, дп каре а лор пѣрди
конститѣтиве съ се поатъ зпн кѣ осѣпенѣл
аерѣлѣ, атѣпча се ва дптревѣ спре а-
чаеста дпсаши свѣстанда трѣпѣлѣ: грѣ-
сѣмеа, крѣерѣ, тѣшкѣ шѣ певреле. Прѣ-
чина даръ прѣчинѣ торѣдѣ дп ачестеа дп-
тѣшпѣрѣ есте прочесѣ ресѣфѣлѣрѣ, ѣн-
фѣлѣнда атмосферѣ. Лѣпса хрѣнѣ, а дп-
сѣшѣрѣ а ле скѣмба дп пѣрди конститѣ-
тиве а органиствѣлѣ адѣче лѣпса дппротѣ-
вѣреѣ, есте прѣгона негатѣвѣ а дпчетѣрѣ
лѣкрѣрѣ вѣедѣ. Флакѣра се стѣпѣе, пеп-
трѣ кѣ олеѣл саѣ келѣтѣт, осѣпенѣл есте
ачела, че лаѣ келѣтѣт.

Дп зпеле стѣрѣ волпѣвѣчѣоце се паск
матерѣ че пѣ се пот дптревѣ спре асе-
тѣпаре шѣ пѣмаѣ прѣп контепѣреа дела
тѣпкѣрѣ се гонеск ѣарѣш дѣп трѣп, еле
се пѣерд фѣрѣ съ ласе врео ретѣшѣцѣ, де
време че амор пѣрди конститѣтиве калкѣ дп
легѣтѣвѣцѣ кѣ осѣпенѣл аерѣлѣ. Дѣп мо-
ментѣл ачела дп каре лѣкрѣреа пѣтѣжпѣлор
саѣ а пелеѣ пѣтѣмеѣе врео дппедекаре се
аратѣ матерѣ маѣ богате де карѣон дп
ѣд, каре дпскѣмѣвѣ овѣчпѣѣта колоаре дп
ачеаа тѣргѣ: ресѣфлареа есте греотатеа а-
трѣгѣтоаре, есте пѣана дпкорѣѣтоаре, че
дѣне чеасорпѣкѣл дп мѣшкѣре, траѣдерѣле
ресѣфлерѣ сѣпт ловѣтѣрѣле пѣндѣлѣ, каре ле
регѣлеазѣ.

Ноѣ кѣпоаѣдем кѣ аѣерѣме математѣкѣ
ла чеасорпѣчеле поастре скѣмѣвѣрѣле че се
аратѣ прѣп лѣпѣрѣеа пѣндѣлѣ саѣ прѣп
стѣшпѣрѣѣтѣра дѣп афарѣ дп амор регѣ-
латѣ дѣмларе, дпсѣ пѣмаѣ пѣдѣнѣ кѣпоск
дпведерат ѣнфѣлѣнда, че реварсѣ аерѣл
шѣ стѣшпѣрѣѣтѣра асѣпра статѣлѣ сѣпѣ-
тѣдѣ, а траѣлѣлѣ оменеск шѣ тотѣшѣ

афлареа кондѣдѣлор де ал дѣнеа дп статѣл
лор, пѣчѣ зп пѣк е маѣ греа, декѣт ла овѣч-
пѣѣтеле чеасорпѣче.

(Ва зрѣма.)

ДПТРѣН АЛѣМ АЛ ѢНЕѣ КОКОНѣДЕ.

Фадѣдѣ вѣратѣ,
Дѣлчеа зѣмѣре
'N пѣпѣтѣмѣ деѣеапѣтѣ
О палѣ сѣмѣдѣре.

Сѣмѣцѣ воѣе вѣзпѣ,
Сѣмѣцѣ шѣ дѣрере
Ла а та ведере
Кѣнд дпѣ ресѣзпѣ

Ворѣе пѣлѣкѣте,
Пѣтрѣзѣтѣоре,
Дѣ а та вѣртѣте
Арѣѣтѣоре.

Еѣдѣ вѣредпѣчѣтѣ
Де фѣрѣчѣре;
Ата дорѣре
Фѣе 'пѣлѣнѣтѣ!

Б..... j. j. y.

НѣМА ПОЕТ Сѣ Нѣ Фѣ!

Ѣп поет одѣноарѣ, кѣтрѣ масѣ'шѣ ста котѣт,
Шѣ ера пе ачѣ сѣ моарѣ, тѣлѣт де кѣѣет пѣкѣжѣт.
Дптреваѣз кѣт се афлѣ'п аша тѣре тѣрѣвѣрѣре?
Ах поет се пѣ маѣ фѣ! ресѣпѣде кам кѣ тѣстрѣре,
Нѣма тѣ поет пѣ фѣ, кѣ пѣѣ вѣне пѣчѣ кѣларе,
Нѣчѣ пѣдестрѣ а ворѣвѣ, саѣ кѣ версѣ, саѣ кѣ кѣпѣтѣре.

Че? зѣк еѣ, поет? се пѣтѣе, кѣ ла стеале с'аѣ пѣлѣдѣт
Мѣлѣдѣ поедѣ, карѣ арѣта шѣе вѣредпѣдатѣ шѣѣ пѣстрѣт.
Вѣне ѣ, дар еп азѣ: о вѣаѣцѣ трѣстѣ арѣ
Ѣп поет, кѣ дела тѣлѣдѣ, тѣлѣтѣ капѣтѣ тѣстрѣре.
Нѣма дар поет пѣ фѣ, кѣ пѣѣ вѣне пѣчѣ кѣларе,
Нѣчѣ пѣдестрѣ а ворѣвѣ, саѣ кѣ версѣ, саѣ кѣ кѣпѣтѣре.

Аші кѣпта пре Салмонае, чи дѣтрѣнса де кѣптар
 Е нѣмѣ, къ нѣма паѣе плевен пат шаѣ адѣнат,
 Кѣм съ кѣптар мѣнѣносѣ? съ тѣрѣдѣ чел пѣ-
 тѣнт,

Лѣкѣр ѣ перѣкѣлос, съ те жочѣ къ версѣ шѣ кѣптар.
 Нѣма дар поет нѣ ѳѣ шѣ ч. л.

Пентр' ачѣѣа Йѣл ка тѣре амплѣѣат шѣ глорѣос,
 Нѣмаѣ поате де дѣтѣларе, а шѣдеа'н палат ѣтѣрос,
 Маѣ пре тѣлѣ адѣнѣ 'н лок, шѣ рѣѣ ѣѣат асѣпрѣшѣ
 цѣне,

Тоѣѣ ѣѣкѣндѣшѣ лѣмѣва скок, тѣ черп шѣ пегреск
 пе мѣне.

Нѣмѣ дар поет нѣ ѳѣ шѣ ч. л.

Радѣ шѣде, веа шѣ тѣлѣкъ, пре аверѣ дѣ десѣрѣлѣрѣ
 Ле прѣдеазѣ зѣче дѣнѣкъ къ еѣ тарѣ ѣак сѣпрѣрѣрѣ,
 Кѣнд дѣтѣчерѣ сѣтѣрѣѣа тѣеа сапѣ ка сѣн'ам де лѣтѣнѣѣ,
 Шѣ тѣран къ'с тѣ зѣчеа, шѣ алѣтора дѣнд дѣндемѣѣѣ.
 Нѣма дар поет нѣ ѳѣ шѣ ч. л.

Брѣт, ка шѣ зѣ ѣлѣтѣр своарѣ, де пе флорѣ дѣ
 флорѣ дѣмѣлѣнд

Ла матрѣнѣ, шѣ ѣѣчѣарѣ, шѣ акасѣ лѣак авѣнд,
 Еѣ вро орѣ демѣ пегрескѣ, дѣ соѣѣетате кѣлѣтѣ,
 Зѣче: крѣмѣѣѣ, къ тѣ ѣрек де рѣѣѣосѣ лѣнѣ стѣлѣтѣ.
 Нѣма дар поет нѣ ѳѣ шѣ ч. л.

Станѣ съ пропѣт де воатѣ, веде шѣ пре лѣнѣ рѣнѣнд
 Оѣле дѣн тѣрѣа тоатѣ, ш' алѣе лѣнѣде ѣѣнд,
 Чѣѣ насѣ лѣѣ шѣрѣ 'врѣкат ел ѣѣнд шѣ 'н сѣтѣрѣре,
 Мѣлѣдѣмѣт сѣ зѣче, 'н пат доарѣе ка прѣн лѣгѣнѣаре.
 Еѣ де скан шѣ ѣр де воѣе врѣн тѣлѣлѣѣ ла зрѣлѣ крѣдѣ
 Стѣ сѣ 'л аѣле о певоѣе, крѣмѣѣ, зѣѣарѣ, к'ам ѣѣкѣт.
 Нѣма дар поет нѣ ѳѣ шѣ ч. л.

Лѣка дѣмѣлѣ 'н каѣпѣле веа ла пѣнѣѣ шѣ ѣѣн ѣѣѣѣос
 Пѣнѣ нѣмаѣ шѣтѣ, дѣ пѣне доарѣе саѣ пе под пегреск.
 Шѣ кѣнд еѣ тѣ ревенеск де сѣдорѣ дѣн гроаса палѣтѣ
 Кѣ пѣнѣн дар вахѣческ; къ тот веат сѣнѣ тѣ деѣѣѣѣѣ
 Нѣма дар поет нѣ ѳѣ шѣ ч. л.

Апѣлѣзѣ ла воѣ, ох лѣнѣ! соарѣ! къ пре чест пѣтѣнт
 Нѣ ѣ чѣнѣ о ворѣѣѣ вѣнѣ сѣмѣ деа, деа шѣ ѳѣ тѣкар
 сѣѣнт,

жѣдекаѣѣѣ, де пѣтѣмеск еѣ пе дрепѣ саѣ дѣн веѣѣе
 Тоѣѣ, поѣѣѣѣ кѣѣѣ сѣ нѣмеск, грѣле 'н патѣмѣѣѣ сѣ ѣѣе?
 Нѣма дар поет нѣ ѳѣ шѣ ч. л.

Аші кѣпта шѣ пе Йстрате, к'ар авѣа вѣртѣѣѣ дѣамѣнѣе
 Блѣнд ѣ шѣ къ вѣнѣтате; чѣѣ сѣртѣан ка пѣрѣл стѣлѣ,
 Н'аре ла поет сѣ деа, врѣн вѣнѣѣѣ, шѣ ѣрѣдѣ ачѣѣа
 Кѣм поетѣл ва цѣнеа, шѣ пре сѣне шѣ ѣемеѣа?
 Нѣма дар поет нѣ ѳѣ шѣ ч. л.

Тѣнѣѣѣѣ kondeѣѣл дела тѣлѣѣ, л'ам сѣкѣпат, шѣ пре
 папѣр,

Чѣл ѣрекѣм дѣ о сѣнѣтѣмѣнѣѣ, зѣ версѣѣѣ ка сѣ дѣшѣр,
 Лакрѣмѣле тот мѣреѣ де прѣн окѣмѣ сѣ вѣрсарѣ
 Шѣ зѣдаѣ папѣрѣлѣ мѣѣ; дѣмѣѣ апоѣ пѣнѣгѣнд кѣптарѣ:
 Нѣма дар поет нѣ ѳѣ, къ нѣѣ ѣне, пѣчѣ кѣларѣ,
 Нѣчѣ пѣдѣстрѣ а ворѣѣ, саѣ къ версѣ, саѣ къ кѣптарѣ.

M. Szora Noák.

ЪН ДИСКЪРС.

— Чѣ воѣѣѣѣ сѣ рѣзѣ де мѣне, кѣр
 Marine?

Zicse зѣ жѣне сѣпѣрат фок.

— Зѣѣ нѣ, рѣспѣнсе пегѣѣѣторѣл, дака
 нѣ тѣ крѣзѣ поѣтѣм сѣ веѣѣ кѣте кѣрѣѣѣ
 лѣаѣѣ маѣ деѣнѣзѣ нѣмаѣ пе о лѣтрѣ де ѣкре,
 шѣ де акѣм дѣаѣнѣте ор сѣ се еѣтѣнеаскѣ
 шѣ маѣ маѣ мѣлѣт.

— Дѣнѣпеата нѣ кѣпоѣѣѣ, нѣ шѣѣ сѣ
 деосѣвеѣѣѣ кѣрте де кѣрте. Нѣ веѣѣ дѣтѣ-
 пеата къ кѣрѣѣѣѣе мѣлѣе нѣ сѣнѣт ка астеа
 чѣ дѣмѣ арѣѣѣѣ? нѣ те зѣдѣ къ сѣнѣт сѣрѣсе
 дѣ лѣмѣва радѣкалѣ?

Пе ла поѣ чѣне ѣне сѣ пе вѣнѣѣѣ
 кѣрѣѣѣѣ нѣ шѣѣ сѣ ле кѣшѣпѣрѣѣм де кѣт
 къ ѣѣаѣа.

(Кѣрѣер Ром.)